

# TANGO

MARZO 2002

# boue



PROGRAMA DE ESTADÍSTICAS E IMPACTO ECONÓMICO DEL TURISMO  
CEDEM-CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO METROPOLITANO  
SECRETARÍA DE DESARROLLO ECONÓMICO  
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

# Encuesta de Tango

## Marzo de 2002

### a. Marco referencial

El presente estudio se enmarca dentro del *Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo en la Ciudad de Buenos Aires* que lleva adelante el Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano y la Dirección de Desarrollo y Promoción Turística, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico de la Ciudad.

Teniendo en cuenta que el Tango es la expresión cultural urbana que identifica internacionalmente a la Ciudad de Buenos Aires, se decidió, con motivo de la realización del Festival Cosmotango en el mes de Marzo del corriente año, la realización de una encuesta que permitiera obtener información sobre las características de la Demanda Turística que visita la Ciudad de Buenos Aires que tienen por objetivo conocer, participar y disfrutar de actividades vinculadas con el Tango.

### b. Objetivos

Conocer el *perfil y comportamiento* de los visitantes a la Ciudad de Buenos Aires, interesados por las actividades vinculadas con el Tango.

## **c. Características de la encuesta**

**c.1. Objeto de estudio:** Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires que asisten a Milongas y Tanguerías (locales de tango).

**c.2. Metodología:** Se dejaron formularios en Tanguerías y Milongas para que los responsables de estos locales los repartieran a los clientes que no fuesen residentes de la Ciudad, a fin que respondan las preguntas formuladas.

**c.3. Cantidad total de visitantes entrevistados:** 208 personas que respondieron el formulario.

**c.4. Fecha de realización del operativo:** mes de Marzo de 2002.

## **d. Síntesis Ejecutiva**

### **d.1. Composición de la Demanda Turística de Tango**

Se observa que si se agrupa a todos los países europeos, estos representan un 32% del total de los entrevistados; seguido por EE.UU. (27%) y Australia (11%).

### **d.2. Estadía en Buenos Aires de los Visitantes por Lugar de Residencia**

El análisis nos muestra, en general, que los visitantes concurrentes a Espectáculos de Tango permanecen en la Ciudad de Buenos Aires más de 5 días.

Esto se confirma al estudiar la **Estadía por Lugar de Residencia**, donde se observa que la mayoría de los residentes de EEUU (83%), Australia (91%) y Japón (100%) permanecen más de 5 días en la Ciudad de Buenos Aires.

### ***d.3. Actividades realizadas por los Visitantes.***

La concurrencia a **Milongas** y **Clases de Tango** son las principales actividades realizadas por los visitantes.

Para los residentes en EE.UU. tanto la asistencia a la Milongas como la concurrencia a Clases de Tango y Shows de Tango son las actividades más frecuentadas. Por otra parte, los residentes en Brasil y Chile frecuentan más las Clases de Tango.

### ***d.4. Tipo de Alojamiento utilizado***

El análisis muestra que el mayor porcentaje de visitantes se hospedó en **Hoteles** (34%), seguido por **Casas de Familias** (25%) y luego **Hospedajes** (14%).

### ***d.5. Lugar de Residencia de los Visitantes por Tipo de alojamiento utilizado***

Podemos observar que los visitantes residentes en EE.UU., Australia y Japón optaron mayoritariamente por hospedarse en Hoteles.

Mientras, los residentes de Gran Bretaña prefieren, en su mayoría alojarse en Casas de Familias; y los residentes en Francia, se distribuyen homogéneamente entre Hoteles y Hospedajes.

#### ***d.6. Tipo de Alojamiento utilizado por Estadía en la Ciudad***

De los visitantes que se hospedaron en Hoteles, el 87% estuvo más de 5 días en la Ciudad.

Casi todos los visitantes que se alojaron en Departamentos Alquilados permanecieron más de 5 días en la Ciudad.

Comparando los Tipos de Alojamiento y la Estadía, la categoría de Bed & Breakfast presenta el mayor porcentaje de visitantes que permanecieron entre 1 y 5 días en la Ciudad (29%).

#### ***d.7. Lugar de Residencia por Edades de los visitantes***

Se observa en el análisis que, en general, las edades de los visitantes que concurren a los espectáculos de Tango es de entre 31 y 45 años, seguido por los de entre 18 y 30 años.

En particular podemos observar que las edades de los residentes de EE.UU. van, en primer lugar, de 31 a 45 años, seguido de 46 a 65 años; y en el caso de los residentes en Brasil y Japón se observa que la edad de la mayoría de los entrevistados es de entre 18 y 30 años.

#### ***d.8. Tipo de Compras que realizaron los Visitantes en la Ciudad Buenos Aires***

En el cuadro se observa que, en general, las compras realizadas por los visitantes son de Zapatos (37%), Discos y Libros (25%) y Ropa (20%).

Para los residentes en España, Gran Bretaña, Uruguay y Japón las principales compras estuvieron orientadas a Zapatos.

Mientras que para los residentes en México y los Países Escandinavos la preferencia son Discos y Libros.

## **e. Conclusiones**

- En términos cuantitativos, los visitantes extranjeros más seducidos por el Tango son los europeos y los norteamericanos.
- Los visitantes a la Ciudad de Buenos Aires atraídos por el Tango, generalmente tienen una estancia superior a los 5 días.
- El Tango es un elemento promotor de compras de productos vinculados con esta expresión cultural (zapatos, discos y libros y ropa).
- La concurrencia a Milongas y Clases de Tango son las principales actividades realizadas por los visitantes.

## f. Resultados

**Cuadro 1. Composición de la demanda turística de tango.  
Marzo 2002**

| Lugar de residencia | %    |
|---------------------|------|
| EEUU                | 27%  |
| Australia           | 11%  |
| Brasil              | 7%   |
| Alemania            | 7%   |
| Italia              | 7%   |
| Japón               | 6%   |
| Chile               | 5%   |
| Otro del Mundo      | 5%   |
| Países Escandinavos | 5%   |
| Otro de Europa      | 4%   |
| Francia             | 4%   |
| España              | 3%   |
| Gran Bretaña        | 2%   |
| Argentina           | 2%   |
| Canadá              | 1%   |
| Uruguay             | 1%   |
| México              | 1%   |
| Total               | 100% |

**Cuadro 2. Estadía en Buenos Aires de los visitantes por  
 lugar de residencia. Marzo 2002**

|                     | Estadía        |                  |               |            |
|---------------------|----------------|------------------|---------------|------------|
|                     | Menos de 1 Día | Entre 1 y 5 Días | Mas de 5 Días | Total      |
| Argentina           | 0              | 1                | 3             | 4          |
| Brasil              | 0              | 5                | 9             | 14         |
| Uruguay             | 0              | 1                | 1             | 2          |
| Chile               | 0              | 6                | 5             | 11         |
| Paraguay            | 0              | 0                | 0             | 0          |
| EEUU                | 3              | 7                | 48            | 58         |
| Canadá              | 0              | 1                | 2             | 3          |
| México              | 0              | 1                | 1             | 2          |
| Otros de América    | 0              | 0                | 1             | 1          |
| España              | 0              | 1                | 6             | 7          |
| Alemania            | 0              | 3                | 10            | 13         |
| Italia              | 0              | 2                | 12            | 14         |
| Gran Bretaña        | 0              | 0                | 5             | 5          |
| Países Escandinavos | 0              | 0                | 10            | 10         |
| Otro de Europa      | 0              | 0                | 9             | 9          |
| Japón               | 0              | 0                | 13            | 13         |
| Australia           | 0              | 2                | 20            | 22         |
| Otro del Mundo      | 0              | 0                | 11            | 11         |
| Francia             | 0              | 0                | 9             | 9          |
| <b>Total</b>        | <b>3</b>       | <b>30</b>        | <b>175</b>    | <b>208</b> |

### Cuadro 3. Actividades realizadas por los visitantes. Marzo 2002

| Lugar de residencia | Actividades realizadas |                 |               |               |            |           |
|---------------------|------------------------|-----------------|---------------|---------------|------------|-----------|
|                     | Milonga                | Clases de Tango | Esc. De Tango | Show de Tango | Conciertos | Otras     |
| Argentina           | 4                      | 3               | 0             | 3             | 0          | 0         |
| Brasil              | 8                      | 12              | 3             | 4             | 2          | 1         |
| Uruguay             | 1                      | 2               | 0             | 1             | 0          | 0         |
| Chile               | 7                      | 10              | 4             | 3             | 3          | 0         |
| EEUU                | 54                     | 49              | 14            | 42            | 14         | 11        |
| Canadá              | 2                      | 3               | 2             | 2             | 2          | 1         |
| México              | 2                      | 1               | 0             | 1             | 0          | 1         |
| Otros de América    | 1                      | 1               | 0             | 0             | 0          | 0         |
| España              | 7                      | 5               | 3             | 2             | 1          | 0         |
| Alemania            | 13                     | 13              | 2             | 3             | 3          | 0         |
| Italia              | 11                     | 11              | 2             | 6             | 2          | 0         |
| Gran Bretaña        | 5                      | 5               | 0             | 1             | 2          | 0         |
| Países Escandinavos | 7                      | 8               | 0             | 1             | 5          | 1         |
| Otro de Europa      | 7                      | 9               | 1             | 5             | 4          | 4         |
| Japón               | 12                     | 9               | 3             | 5             | 3          | 1         |
| Australia           | 19                     | 17              | 10            | 10            | 6          | 4         |
| Otro del Mundo      | 11                     | 10              | 5             | 6             | 2          | 2         |
| Francia             | 9                      | 7               | 0             | 1             | 3          | 0         |
| <b>Total</b>        | <b>180</b>             | <b>175</b>      | <b>49</b>     | <b>96</b>     | <b>52</b>  | <b>26</b> |

### Cuadro 4. Tipo de Alojamiento utilizado. Marzo 2002

| Tipo de Alojamiento | %           |
|---------------------|-------------|
| Hotel               | 34%         |
| Casa de Familia     | 25%         |
| Hospedaje           | 14%         |
| Aparthotel          | 13%         |
| Dto. Alquilado      | 11%         |
| Bed & Breakfast     | 3%          |
| <b>Total</b>        | <b>100%</b> |

**Cuadro 5. Lugar de residencia de los visitantes por Tipo de alojamiento utilizado. Marzo 2002**

| Lugar de residencia | Tipo de alojamiento |            |                 |           |                        |                 |            |
|---------------------|---------------------|------------|-----------------|-----------|------------------------|-----------------|------------|
|                     | Hotel               | Aparthotel | Casa de Familia | Hospedaje | Departamento Alquilado | Bed & Breakfast | Total      |
| Argentina           | 0                   | 1          | 1               | 0         | 2                      | 0               | 4          |
| Brasil              | 1                   | 6          | 3               | 2         | 1                      | 1               | 14         |
| Uruguay             | 0                   | 0          | 1               | 0         | 1                      | 0               | 2          |
| Chile               | 1                   | 1          | 5               | 3         | 0                      | 1               | 11         |
| Paraguay            | 0                   | 0          | 0               | 0         | 0                      | 0               | 0          |
| EEUU                | 34                  | 9          | 4               | 5         | 5                      | 0               | 57         |
| Canadá              | 0                   | 0          | 3               | 0         | 0                      | 0               | 3          |
| México              | 0                   | 0          | 0               | 0         | 1                      | 1               | 2          |
| Otros de América    | 0                   | 0          | 0               | 1         | 0                      | 0               | 1          |
| España              | 2                   | 3          | 1               | 0         | 0                      | 1               | 7          |
| Alemania            | 3                   | 1          | 4               | 6         | 0                      | 0               | 14         |
| Italia              | 4                   | 2          | 3               | 3         | 1                      | 1               | 14         |
| Gran Bretaña        | 2                   | 0          | 3               | 0         | 0                      | 0               | 5          |
| Países Escandinavos | 0                   | 0          | 4               | 2         | 3                      | 1               | 10         |
| Otro de Europa      | 0                   | 0          | 4               | 1         | 4                      | 0               | 9          |
| Japón               | 5                   | 2          | 2               | 2         | 1                      | 1               | 13         |
| Australia           | 15                  | 0          | 5               | 2         | 0                      | 0               | 22         |
| Otro del Mundo      | 0                   | 1          | 6               | 0         | 4                      | 0               | 11         |
| Francia             | 3                   | 1          | 2               | 3         | 0                      | 0               | 9          |
| <b>Total</b>        | <b>70</b>           | <b>27</b>  | <b>51</b>       | <b>30</b> | <b>23</b>              | <b>7</b>        | <b>208</b> |

**Cuadro 6. Tipo de alojamiento utilizado por estadía en la Ciudad. Marzo 2002**

| Tipo de Alojamiento | Estadía        |                  |               |             |
|---------------------|----------------|------------------|---------------|-------------|
|                     | Menos de 1 día | Entre 1 y 5 Días | Mas de 5 Días | Total       |
| Hotel               | 3%             | 10%              | 87%           | 100%        |
| Aparthotel          | 4%             | 19%              | 77%           | 100%        |
| Casa de Familias    | 0%             | 18%              | 82%           | 100%        |
| Hospedaje           | 0%             | 21%              | 79%           | 100%        |
| Dto. Alquilado      | 0%             | 4%               | 96%           | 100%        |
| B y B               | 0%             | 29%              | 71%           | 100%        |
| <b>Total</b>        | <b>1%</b>      | <b>15%</b>       | <b>84%</b>    | <b>100%</b> |

**Cuadro 7. Lugar de residencia por  
Edades de los visitantes. Marzo 2002**

| Lugar de residencia | Edades      |         |         |         |           |       |
|---------------------|-------------|---------|---------|---------|-----------|-------|
|                     | Menor de 18 | 18 a 30 | 31 a 45 | 46 a 65 | Mas de 66 | Total |
| Argentina           | 1           | 2       | 0       | 1       | 0         | 4     |
| Brasil              | 0           | 8       | 5       | 0       | 1         | 14    |
| Uruguay             | 0           | 1       | 1       | 0       | 0         | 2     |
| Chile               | 0           | 4       | 6       | 1       | 0         | 11    |
| Paraguay            | 0           | 0       | 0       | 0       | 0         | 0     |
| EEUU                | 0           | 9       | 24      | 23      | 1         | 57    |
| Canadá              | 0           | 0       | 1       | 2       | 0         | 3     |
| México              | 0           | 1       | 1       | 0       | 0         | 2     |
| Otros de América    | 0           | 0       | 1       | 0       | 0         | 1     |
| España              | 0           | 2       | 3       | 2       | 0         | 7     |
| Alemania            | 0           | 3       | 10      | 1       | 0         | 14    |
| Italia              | 0           | 6       | 8       | 0       | 0         | 14    |
| Gran Bretaña        | 0           | 1       | 4       | 0       | 0         | 5     |
| Países Escandinavos | 0           | 4       | 3       | 3       | 0         | 10    |
| Otro de Europa      | 0           | 2       | 4       | 3       | 0         | 9     |
| Japón               | 1           | 10      | 1       | 1       | 0         | 13    |
| Australia           | 1           | 5       | 12      | 4       | 0         | 22    |
| Otro del Mundo      | 0           | 3       | 8       | 0       | 0         | 11    |
| Francia             | 0           | 4       | 1       | 3       | 1         | 9     |
| Total               | 3           | 65      | 89      | 42      | 3         | 208   |

**Cuadro 8. Tipo de compras que realizaron los visitantes en la Ciudad Buenos Aires. Marzo 2002**

| Lugar de residencia | Compras |         |       |               |       |       |
|---------------------|---------|---------|-------|---------------|-------|-------|
|                     | Ropa    | Zapatos | Joyas | Discos/Libros | Otros | Total |
| Argentina           | 14%     | 43%     | 0%    | 29%           | 14%   | 100%  |
| Brasil              | 25%     | 36%     | 11%   | 25%           | 4%    | 100%  |
| Uruguay             | 50%     | 50%     | 0%    | 0%            | 0%    | 100%  |
| Chile               | 26%     | 37%     | 5%    | 16%           | 16%   | 100%  |
| EEUU                | 21%     | 32%     | 9%    | 24%           | 14%   | 100%  |
| Canadá              | 17%     | 25%     | 17%   | 25%           | 17%   | 100%  |
| México              | 0%      | 0%      | 0%    | 67%           | 33%   | 100%  |
| España              | 0%      | 71%     | 0%    | 0%            | 29%   | 100%  |
| Alemania            | 29%     | 32%     | 7%    | 25%           | 7%    | 100%  |
| Italia              | 27%     | 42%     | 0%    | 23%           | 8%    | 100%  |
| Gran Bretaña        | 13%     | 63%     | 0%    | 25%           | 0%    | 100%  |
| Países Escandinavos | 15%     | 31%     | 0%    | 46%           | 8%    | 100%  |
| Otro de Europa      | 14%     | 43%     | 5%    | 24%           | 14%   | 100%  |
| Japón               | 15%     | 50%     | 4%    | 31%           | 0%    | 100%  |
| Australia           | 18%     | 40%     | 4%    | 27%           | 11%   | 100%  |
| Otro del Mundo      | 25%     | 39%     | 4%    | 29%           | 4%    | 100%  |
| Francia             | 12%     | 41%     | 0%    | 24%           | 24%   | 100%  |
| Total               | 20%     | 37%     | 6%    | 25%           | 11%   | 100%  |